Arbitražo sprendimas for dispute CAC-ADREU-007965

Case number	**CAC-ADREU-007965**
Time of filing	**2020-08-25 12:37:44**
Domain names	**vilniausdurys.eu**

Case administrator

Organization	**Iveta Špiclová (Czech Arbitration Court) (Case admin)**

Complainant

Organization	**Vilniaus durys, UAB**

Respondent

Organization	**Milanga, UAB**

KITI TEISINIAI PROCESAI

Vienasmenė Kolegija neturi informacijos apie kitus teismo procesus, kurie vyksta arba buvo išspręsti ir kurie susiję su domeno vardu, dėl kurio nagrinėjamas ginčas.

FAKTINĖ SITUACIJA

UAB „Vilniaus durys“ (Ieškovo) pagrindinė veiklos kryptis – visų tipų įėjimo durys gyvenamosioms bei pagalbinėms patalpoms, įskaitant jų gamybą ir montavimą (https://www.vilniausdurys.lt/apie-imone).

Ieškovas yra registravęs įmonės pavadinimą ir pačią įmonę (Uždaroji akcinė bendrovė „Vilniaus durys“) Lietuvos Respublikos juridinių asmenų registre 2008-10-02, kodas: 301911692, buveinės adresas: Vilniaus m. sav. Vilniaus m., Vilkpėdės g. 22, Lietuvos Respublika (priedas Nr.1 prie Ieškinio - Lietuvos Respublikos Juridinių asmenų registro elektroninis sertifikuotas išrašas „VD_ESI.pdf“, išduotas 2019-05-28). Įmonė yra veikianti.

Ieškovui priklausantis domeno vardas „vilniausdurys.lt“ buvo registruotas 2008-09-16, per paslaugų teikėją UAB „Elneta“ ir Ieškovas jį naudojo ir naudoja savo veikloje. Ieškovui domeno vardas „vilniausdurys.lt“ perleistas iš UAB „Pikselis“, kuri be kitų veiklų kuria interneto svetaines ir veikia Lietuvoje daugiau kaip 26 metus, 2013-06-07 (priedas Nr. 2 prie Ieškinio - domenų vardų registro KTU archyvinė pažyma Nr. DV19-IN22-94, išduota 2020-06-23) ir jis nėra nuginčytas.

UAB „Milanga“ (Atsakovas) yra registruotas Juridinių asmenų registre 2016-03-24, adresas Perkūnkiemio g. 13-91, Vilnius, 12114, Lietuvos Respublika, kodas: 304217673 ir jos veikla yra metalinių durų ir langų gamyba pagal EVRK 2 red.

Atsakovas 2019-11-11 registravo domeno vardą „VILNIAUSDURYS.eu“ (Ginčijamas domeno vardas) per paslaugų teikėją UAB „Elneta“, o registracija galioja iki 2020-11-11.

Taip pat Atsakovo internetiniame puslapyje VILNIAUSDURYS.eu talpinama informacija apie šarvuotų, aliumininių, plastikinių lauko durų gamybą Vilniuje bei Atsakovo suteikiamas akcijas (priedai prie Ieškinio Nr. 3 ir Nr. 4), kuri yra panaši į Ieškovo teikiamas akcijas (priedas Nr. 5 prie Ieškinio).

A. IEŠKOVAS

Ieškovas teigia, kad Ginčijamas domeno vardas yra tapatus juridinio asmens, registruoto Lietuvos Respublikos juridinių asmenų registre pavadinimui – „Vilniaus durys“.

Atsakovas registravo domeną neturėdamas tam teisėtų interesų, t.y. Atsakovas neturi įgijęs jokios teisės naudoti Ieškovo, kaip juridinio asmens, pavadinimo „Vilniaus durys“, taip pat bet kokių Ieškovo prekių ar paslaugų prekių ženklų pavadinimų savo veikloje.

Atsakovas, registruodamas ir naudodamas Ginčijamą domeno vardą, elgiasi nesąžiningai: tinklapyje, kuris yra pasiekiamas Ginčijamo domeno vardo adresu, siūlomi tie patys produktai, kuriuos siūlo ir Ieškovas, tuo sukeliant painiavą. Tokia veikla, teigia, Ieškovas, siekiama pritraukti lankytojus ir gauti komercinės naudos pasinaudojus Ieškovo žinomumu.

Ieškovas pateikė ieškinį, kurio data 2019-06-29, su priedais Arbitražo teismui prie Čekijos Respublikos Ūkio rūmų ir Čekijos Respublikos Žemės ūkio rūmų, prašydamas apginti nuosavybės teisę į Ieškovui priklausančią intelektinę nuosavybę, kurį papildė 2020-07-01 (Ieškinys).

Ieškovas taip pat pateikė įrodymus, kuriais remiamasi sprendime.

Ieškovas reikalauja, kad Ginčijamas domeno vardas būtų jam perleistas.

B. ATSAKOVAS

Atsakovui buvo suteiktas pagal Ginčų dėl .eu domeno sprendimo taisykles (AGS Taisyklės) ir Papildomas AGS Taisykles numatytas terminas (30 dienų nuo Ieškinio įteikimo jam dienos) pateikti Atsiliepimą į Ieškinį. ADR byloje Nr. 07965 skundas Atsakovui buvo pristatytas 2020-07-03 (Prisijungimo data internetinėje platformoje). Taigi, Atsiliepimo terminas buvo 2020-08-18. Atsakovas šia teise nepasinaudojo.

AGS Taisyklių B10 straipsnio (a) punkte numatyta, kad tuo atveju, jeigu Šalis nesilaiko kurių nors terminų, nustatytų šiose AGS Taisyklėse, tai Vienasmenė Kolegija priima sprendimą dėl Ieškinio ir gali laikyti šį termino nesilaikymą pagrindu priimti kitos Šalies pretenzijas, taigi, Kolegija neprivalo atsižvelgti į Atsiliepimą, kuris buvo paduotas pavėluotai arba neatitinka formalių reikalavimų, tokiu atveju Kolegija savo nuožiūra priims sprendimą ir, vadovaudamasi AGS Taisyklių B10 straipsnio (b) punktu, gali padaryti atitinkamas išvadas. Taip pat 2004 m. balandžio 28 d. Komisijos (EB) Reglamento Nr.874/2004, 22.10 straipsnis numato, kad kuriai nors iš AGS proceso šalių nepateikus atsakymo iki nurodytų terminų, tai gali būti laikoma pagrindu patenkinti Ieškinį.

SVARSTYTA IR NUSTATYTA

Reglamento 874/2004 21 str. 1 punktas numato:

„1. Registruotas domeno vardas gali būti panaikintas atitinkama neteismine ar teismine tvarka, kai tas vardas yra toks pat ar klaidinančiai panašus į vardą, į kurį pagal šalių ir (arba) Bendrijos teisę pripažįstama arba nustatoma 10 straipsnio 1 dalyje minėta teisė, ir kai jis:
a) jo savininko buvo užregistruotas pastarajam neturint į tą vardą teisių ar teisėtų interesų; arba
b) buvo užregistruotas ar yra naudojamas nesąžiningai.“

Reglamento 874/2004 22 str. 11 punktas numato:

„11. Kai yra pradėtas procesas prieš domeno vardo savininką, AGS kolegija nusprendžia, kad domeno vardas turi būti panaikintas, jei nustato, kad registruotas vardas yra ginčytinas ar juo piktnaudžiaujama, kaip apibrėžta 21 straipsnyje. Domeno vardas perduodamas ieškovui, jeigu ieškovas pateikia prašymą šiam domeno vardui ir atitinka bendruosius tinkamumo kriterijus, nustatytus Reglamento (EB) Nr. 733/2002 4 straipsnio 2 dalies b punkte.“

Reglamento 874/2004 10 str. 1 punktas numato:

„1. Ankstesnių teisių, kurias pripažino ar nustatė nacionalinė ir (arba) Bendrijos teisė ir valstybės įstaigos, turėtojai gali teikti prašymus užregistruoti domenų vardus registracijos etapais laikotarpiu prieš bendrosios .eu domeno registracijos pradžią. Turima galvoje, kad "ankstesnės teisės", inter alia, reiškia ir registruotus šalių ir Bendrijos prekės ženklus, geografines nuorodas ar kilmės vietos nuorodas ir, tokia apimtimi, kokia juos gina šalies teisė valstybėje narėje, kurioje jie turimi: neregistruotus prekės ženklus, firmos vardus, verslo identifikatorius, įmonių pavadinimus, pavardes ir skiriamuosius apsaugotų literatūros ir meno kūrinių pavadinimus.“

Reglamento 733/2002 4 str. 2 punkto (b) papunktis numato bendruosius kriterijus .eu domano vardo savininkui, o konkrečiai:

„2. Registras:

(...)
b) registruoja domenų vardus .eu ALD per bet kokį akredituotą .eu registratorių, kai to paprašo bet kokia:

i) įmonė, kurios registruotas biuras, centrinė administracija arba pagrindinė veiklos vieta yra Bendrijoje;
ii) organizacija, įsteigta Bendrijoje, nepažeidžiant nacionalinių įstatymų taikymo;
iii) Bendrijoje gyvenantis fizinis asmuo; (...)“

Remiantis išdėstytu aukščiau ir norint patenkinti Ieškovo reikalavimą dėl Ginčijamo domeno vardo perleidimo Ieškovui, Vienasmenė Kolegija turi nustatyti šias sąlygas:

(1) ar Ieškovas turi bet kokią ankstesnę teisę;
(2) ar Ginčijamas domeno vardas yra identiškas ar panašus į ankstesnę Ieškovo teisę;
(3) ar Ginčijamas domeno vardas buvo užregistruotas jo savininko pastarajam neturint į tą vardą teisių ar teisėtų interesų; arba buvo užregistruotas ar yra naudojamas nesąžiningai; ir
(4) ar Ieškovas turinti teisę būti Ginčijamo domeno vardo savininkas.
Jeigu į visus keturis klausimus atsakymai yra teigiami, tai Ieškinys yra pagrįstas ir Ginčijamas domeno vardas turi būti perleistas Ieškovui.

Atsižvelgiant į tai, kad Atsakovas nepateikė Atsiliepimo į Ieškinį, Vienasmenė Kolegija nagrinėjo tik Ieškovo pateiktus įrodymus, juos įvertino ir patikrino Atsakovo valdomą interneto svetainę su Ginčijamu domeno vardu bei Ieškovo interneto svetainę.

Atsižvelgiant į Ieškovo teiginius ir įrodymus, Vienasmenė Kolegija nustatė dėl Ieškovo turimos ankstesnės teisės:

Byloje pateikti Ieškovo įrodymai (Ieškinio priedas Nr. 1), kad Ieškovas yra UAB „Vilniaus durys“ juridinio asmens vardo savininkas ir ši įmonė yra įregistruota Lietuvos Respublikos juridinių asmenų registre 2008-10-02, t.y. beveik prieš dvylika metų. Jos veikla - visų tipų įėjimo durys gyvenamosioms bei pagalbinėms patalpoms, įskaitant jų gamybą ir montavimą.

Lietuvos Respublikos civilinis kodeksas saugo įmonės pavadinimą, taigi ir Ieškovo įmonės pavadinimą, kadangi Ieškovo įmonė yra veikianti, o jos pavadinimas atitinka įstatymo reikalavimus, nes nėra nustatyta neatitikimų Lietuvos Respublikos Civilinio kodekso (CK) 2.39 straipsnio 3 daliai, kurioje nustatyta, kad juridinio asmens pavadinimas neturi prieštarauti viešajai tvarkai ar gerai moralei ir klaidinti visuomenę dėl juridinio asmens steigėjo, dalyvio, buveinės, veiklos tikslo, teisinės formos, tapatumo ar panašumo į kitų juridinių asmenų pavadinimus, žinomesnių Lietuvos visuomenei užsienio įmonių, įstaigų ir organizacijų vardus, prekių ir paslaugų ženklus.

Atsižvelgiant į Ieškovo teiginius ir įrodymus, Vienasmenė Kolegija nustatė dėl Ginčijamo domeno vardo identiškumo ar panašumo į ankstesnę Ieškovo teisę:

Atsakovas yra registruotas Juridinių asmenų registre tik 2016-03-24, t.y. po beveik aštuonerių Ieškovo darbo metų. Atsakovo veikla yra tapati Ieškovo veiklai - metalinių durų ir langų gamyba. Atsakovo internetiniame puslapyje VILNIAUSDURYS.eu talpinama informacija apie šarvuotų, aliumininių, plastikinių lauko durų gamybą Vilniuje. Atsakovas 2019-11-11 registravo Ginčijamą domeno vardą per paslaugų teikėją UAB „Elneta“. Registracija galioja iki 2020-11-11.

Ginčijamas domeno vardas yra iš esmės tapatus Ieškovo juridinio asmens, anksčiau - 2008-10-02, t.y. beveik prieš dvylika metų - registruoto Lietuvos Respublikos juridinių asmenų registre, pavadinimui – „Vilniaus durys“, nes esminė jo dalis – „Vilniaus durys“ sutampa su Atsakovo registruotu domeno vardu - „VILNIAUSDURYS.eu“, todėl yra klaidinamai panašus.

Atsižvelgiant į Ieškovo teiginius ir įrodymus, Vienasmenė Kolegija nustatė dėl Ginčijamo domeno vardo užregistravimo jo savininkui neturint į tą vardą teisių ar teisėtų interesų; arba jis buvo užregistruotas ar yra naudojamas nesąžiningai:

Ieškovas teigia, kad Atsakovas registravo Domeno vardą neturėdamas į jį teisėtų interesų, kadangi Atsakovas neturi įgijęs teisės naudoti Ieškovo, kaip juridinio asmens, pavadinimo „Vilniaus durys“. Taip pat Atsakovui Ieškovas nėra suteikęs jokios kitos teisės naudoti Ieškovui priklausantį juridinio asmens pavadinimą „Vilniaus durys“ savo veikloje.

Byloje pateikti Ieškovo įrodymai (Ieškinio priedas Nr. 1), kad Ieškovas yra UAB „Vilniaus durys“ firmos vardo savininkas ir ši įmonė įregistruota Lietuvos Respublikos juridinių asmenų registre 2008-10-02, t.y. beveik prieš dvylika metų. Jos veikla - visų tipų įėjimo durys gyvenamosioms bei pagalbinėms patalpoms, įskaitant jų gamybą ir montavimą.

Atsakovas yra registruotas Juridinių asmenų registre tik 2016-03-24, t.y. po beveik aštuonerių Ieškovo darbo metų. Atsakovo veikla yra tapati Ieškovo - metalinių durų ir langų gamyba. Atsakovo internetiniame puslapyje VILNIAUSDURYS.eu talpinama informacija apie šarvuotų, aliumininių, plastikinių lauko durų gamybą Vilniuje. Atsakovas 2019-11-11 registravo Ginčijamą domeno vardą per paslaugų teikėją UAB „Elneta“. Registracija galioja iki 2020-11-11.

Ieškovas Ieškinyje teigia, kad Atsakovas, įregistravęs ir naudodamas Ginčijamą domeno vardą savo veikloje, elgiasi nesąžiningai: tinklapyje, kuris yra pasiekiamas Ginčijamo domeno vardo adresu, siūlo tokios pačios kategorijos prekes, kurias siūlo ir Ieškovas. Egzistuoja visuomenės suklaidinimo galimybė dėl ankstesnio teisėtai registruoto Ieškovės juridinio asmens pavadinimo „Vilniaus durys“ ir Ginčijamo domeno vardo panašumo, todėl nėra teisinio pagrindo teigti, kad Atsakovas užregistravo Ginčijamą domeno vardą turėdamas teises į jį, taip pat Atsakovui Ieškovas nėra suteikęs jokios kitos teisės naudoti Ieškovui priklausantį pavadinimą „Vilniaus durys“ savo veikloje.

Ginčijamas domeno vardas be savo tiesioginės techninės funkcijos atlieka ir bendrovės identifikavimo funkciją bei yra svarbi priemonė, padedanti ūkio subjektui reklamuoti ir realizuoti savo prekes bei paslaugas. Ginčijamas domeno vardas pripažįstamas verslo identifikatoriumi, atliekančiu dalį prekių ženklui būdingų funkcijų. Nors Ginčijamas domeno vardas ir juridinio asmens pavadinimas, nepaisant dalies funkcijų galimo sutapimo, nėra identiški objektai, todėl juridinio asmens pavadinimo nuostatos domeno vardo atžvilgiu gali būti taikomos tik atsižvelgiant į domeno vardo, kaip nematerialaus pobūdžio objekto, individualumą ir jo skirtumus nuo juridinio asmens pavadinimo, kuris, beje, nebūtinai gali sutapti, kad ir su įmonėje naudojamu prekės ženklu/-ais. Kadangi domeno vardo adresu, kuris priklauso Ieškovui - „vilniausdurys.lt“ - galima pasiekti Ieškovo siūlomas prekes, o Ginčijamo domeno vardo adresu pasiekiamos tos pačios kategorijos Atsakovo siūlomos prekės (priedai prie Ieškinio Nr. 3 ir Nr. 4 įrodo, kad Atsakovo siūlomos prekės panašios į Ieškovo siūlomas prekes ir suteikiamas akcijas klientams (priedas Nr. 5 prie Ieškinio), kadangi prekių ar veiklos sričių panašumas išlieka vienu iš svarbiausių kriterijų sprendžiant dėl supainiojimo galimybės, kadangi dėl Ginčijamo domeno vardo ir Ieškovui priklausančio domeno vardo bei juridinio asmens pavadinimo panašumo, suinteresuotoji visuomenė juos susieja.

Ieškovas teigia, kad 2020 metų birželio mėnesį Atsakovo rekvizitai (įmonės pavadinimas, įmonės kodas ir kiti) iš tinklapio „VILNIAUSDURYS.eu“ buvo pašalinti (Ieškinio priedas Nr. 4 „VILNIAUSDURYS.eu_20200625_akcijos.pdf“), publikuojami tik adresas ir telefono numeris, nenurodant konkretaus paslaugų tiekėjo pavadinimo, tuo dar labiau klaidinant tinklapio lankytojus. Tuo tarpu 2020-03-21 Atsakovo rekvizitai buvo viešai prieinami tinklapio apatinėje dalyje ir kontaktų skiltyje (Ieškinio priedas Nr. 3 „VILNIAUSDURYS.eu_20200321_akcijos“), o tai, arbitro nuomone, įrodo Atsakovo nesąžiningus ketinimus registruojant Ginčijamą domeno vardą ir jį naudojant.

Reputacija yra tam tikrų pastangų ir investicijų rezultatas, turintis finansinę vertę, todėl siekis pasinaudoti kito subjekto sukurtu įdirbiu tam, kad iš to būtų gaunama finansinė nauda, nesielgia teisėtai. Ieškovas teigia, kad Atsakovo atstovas – direktorius p. Danielius Radzevičius, kaip fizinis asmuo, turėjo darbo santykius su Ieškovu, kurie nutrūko 2016 metais, todėl galimai siekia pasinaudoti Ieškovo, kaip verslo subjekto, sukauptomis žiniomis ir žinomumu rinkoje, nepaisant tokio elgesio sukeliamų teisinių pasekmių, nors Ieškovas tai įrodančių dokumentų nepateikia. Remiantis AGS taisyklių B11 straipsnio (a) punktu, Vienasmenė Kolegija priima sprendimą dėl Ieškinio remdamasi pateiktais pareiškimais ir dokumentais, tad šio fakto negali patvirtinti.

Vienasmenė Kolegija vertina suklaidinimo galimybę pagal Ginčijamo domeno vardo ir Ieškovo juridinio asmens pavadinimo vizualinio, fonetinio ir semantinio panašumo aspektus, atsižvelgiant į skiriamuosius ir dominuojančius žymenų komponentus, siekiant nustatyti bendrą jų sukuriamą įspūdį vidutiniam vartotojui ir laiko, kad jie yra tapatūs, nes vien galūnė .eu sutampant kitiems žodžiams, esminės reikšmės vartotojui nedaro, juolab, kad atsižvelgus į Ieškovo ir Atsakovo prekių pobūdį, paskirtį, naudojimo būdą, ar jos viena kitą papildo, ar konkuruoja, platinimo kanalus, atitinkamą visuomenę, matyti, kad tai yra tos pačios kategorijos prekės, vartotojas ir platinimo kanalai. Kai vartotojas matys tik juridinio asmens pavadinimą arba Ginčijamą domeno vardą ir neturės galimybės lyginti juridinių asmenų registracijos duomenų, tad yra didelė tikimybė, kad vartotojas manys, kad tai tas pats ūkio subjektas prekiauja tos pačios kategorijos prekėmis ir tai darys įtaką vartotojo bendram žymens suvokimui ir asocijavimui su konkrečiu juridiniu asmeniu.

Kadangi Atsakovas neatsiliepė į Ieškinį, jis nepasinaudojo savo teise atsiliepti į Ieškinį ir pateikti savo poziciją pagrindžiančius faktus ir įrodymus. Dėl to, sutinkamai su AGS Taisyklių B10(a) bei remiantis pateiktais įrodymais, Vienasmenė Kolegija pripažįsta, kad Atsakovas neturi teisėto intereso į Ginčijamą domeno vardą.

Dėl Ieškovo atitikimo Reglamento (EB) Nr.733/2002 4(2)(b) punkte nustatytų bendrųjų tinkamumo kriterijų.

Reglamento (EB) Nr. 733/2002 4(2)(b) punkte numatyta, kad Registras registruoja domenų vardus .eu ALD per bet kokį akredituotą .eu registratorių, kai to paprašo bet kokia: i) įmonė, kurios registruotas biuras, centrinė administracija arba pagrindinė veiklos vieta yra Bendrijoje; ii) organizacija, įsteigta Bendrijoje, nepažeidžiant nacionalinių įstatymų taikymo; iii) Bendrijoje gyvenantis fizinis asmuo.

Ieškovas yra registravęs įmonę (Uždaroji akcinė bendrovė „Vilniaus durys“) Lietuvos Respublikos juridinių asmenų registre 2008-10-02. Ieškovo kodas: 301911692, buveinės adresas: Vilniaus m. sav. Vilniaus m., Vilkpėdės g. 22, Lietuvos Respublika (priedas Nr.1 prie Ieškinio).

Remiantis išdėstytu aukščiau, Ieškovas atitinka kriterijus .eu domeno vardui registruoti savo vardu, numatytus Europos Parlamento ir Tarybos Reglamento Nr. 733/2002 4 straipsnio 2-oje dalyje.

DECISION

Kolegija, vadovaudamasi taisyklių B12 (b) ir (c) punktais, dėl aukščiau pateiktų priežasčių

Domeno vardą VILNIAUSDURYS.EU perleidžia Ieškovui.

Arbitrai

Name	**Renata Berzanskiene**

ARBITRAŽO SPRENDIMO DATA 2020-08-25

Summary

ARBITRAŽO SPRENDIMO SANTRAUKA ANGLŲ KALBA PATEIKTA PRIEDE 1

I. Disputed domain name: VILNIAUSDURYS.eu

II. Country of the Complainant: Lithuania, country of the Respondent: Lithuania

III. Date of registration of the domain name: 11 November 2019.

IV. Rights relied on by the Complainant (Art. 21 (1) Regulation (EC) No 874/2004) on which the Panel based its decision: company name UAB "Vilniaus durys":

V. Response submitted: No.

VI. Domain name is confusingly similar to the protected right of the Complainant.

VII. Rights or legitimate interests of the Respondent (Art. 21 (2) Regulation (EC) No 874/2004):
1. No
2. Why: The Complainant's assertion in combination with Respondent's failure to respond and prior to any notice of an ADR procedure, the Respondent has used the domain name in connection with the offering of goods and related services.

VIII. Bad faith of the Respondent (Art. 21 (3) Regulation (EC) No 874/2004):
1. Yes
2. Why: The domain name was registered by the Respondent and intentionally used to attract Internet users, for commercial gain, to the holder of a domain name website, by creating a likelihood of confusion with a name on which a right is established by national law (the company name of the Claimant) and such likelihood arising as to a product and/or service (installation of the doors) on the website of the Respondent.

IX. Other substantial facts the Panel considers relevant: The company name of the Claimant is protected by the Lithuanian Civil Code.

X. Dispute Result: Transfer of the disputed domain name.

XI. Procedural factors the Panel considers relevant: None.

XII. Is Complainant eligible? Yes.